

17

LAURENTII COSTAE

EPISTOLA

AD

DIDACVM VITRIOLIVM

V. C.

ITALICIS VERSIBVS REDDIDIT

PHILIPPVS POGGIUS

accedunt epigrammata graeca Stephani Grossi
et latina Philippi Poggii



G.S. 33/17

Στεφάνου Γρόσσου

Πρὸς Δίδακον Βιτριόλιον
Περὶ τῆς Λαυρεντίου Κόστου Ἐπιστολῆς ἑμμέτρου

Δίστιχον

Βιργίλιος Ξίφιαν μὲν ἔειδε· σὺ Δίδακ' ἔγραψας·
Κόστις γράμμ' ἔγραψεν· Πέρσιος ἦγε χέρα·

τοῦ αὐτοῦ περὶ τῆς αὐτῆς

Βιργίλιος Ξίφιαν μὲν ἔειδε· σὺ Δίδακ' ἔγραψας·
Κόστις τόνδε γράφει· Πέρσιος ἦδε λόγον·

Philippi Poggii

Ex graeco Stephani Grossii

De Epistola Laurentii Costae

Ad Didacum Vitriolium

Distichon

Nempe Maro Xiphiam cecinit, tu Didace panxsti.
At Costae rexit Persius ipse manus.

Eiusdem de eadem

Nempe Maro Xiphiam cecinit, tu Didace panxsti.
Dictavit Costae Persius ipse melos.

Philippi Poggii
In Laurentium Costam
Distichon

Vera quidem narro, manes ignoscite Persi:
Est alius partus Persius Ausoniae.

Στεφάνου Γρόσσου

Εἰς Λαυρέντιον Κόστην
Ἐκ τοῦ Φιλίππου Παγίου Ρωμαϊκοῦ

Δίστιχον

Ναὶ μὰ Δία, Φλάκκου φείδεσθ' ὦ δαίμονες Αὐλοῦ,
Γίγνεται ἄλλος νῦν Πέρσιος Ἡσπερίη.

LAVRENTIVS COSTA

DIDACO VITRIOLIO

V. C.

Ἐσπράττειν.

Vt bene turdorum qui sumen, et ostrea, magnae
Accitus regum mensae, coenaverit, ille
Nec thyrsus caulis, nec amarum caepe recuset;
Sic tu Virgillii quodcumque meracius alti
Dat penus, incocto sapiens libare palato,
Didace, romanam capesis redolentia faecem.
Non tibi in obscuro destertuit Hellada quantum
Nostra et rancidulum pubes barbata Quirinum;
Namque dapes inter marcentis et otia fumi,
Aut crepat invisum Anglo foedus mercuriali,
Et nimis Allobrogum spem macram, sospite Rheno,
Aut, quaestus animam, pernici fossile cantho
Indit, et omne latus contracti discutit orbis.
O mera paupertas, quia nil calet intus aviti,
Iliademque sacram mutamus, et arma, virumque
Chartarum stloppo, et blandi tinnitibus auri.
Saepe dolor capitis praesto fuit, ac mala tussis,

Discere cum nollem furiatae carmen Elisae,
Italicove puer calamo delumbe referre:
Tunc rae ridendis tenuit gens lignea sannis,
Atque lacernati rauco de gutture vernae
Vox pugnīs admixta genas pulsantibus atras,
Et resonam pupae compagem versicoloris.
Ast si de nugis libuit fortasse diurnis
Demere particulam, corvo quod rarius albo;
Tunc volupe Errantum clamoris hirta duellis
Pagina, vocales afflatu daemonis umbrae,
Immanisque Gigas, et rostro equus ales adunco;
Nempe videbatur scriptorum classicus ordo
Mucida farrago, rapidis tradendaque flammis,
Centeno ut niteat lychnucho phasma papyri.
Ut comites cessere ioci, bullisque peremptis,
Appositi melius tulerunt mihi sinciput anni,
Quidquid inest falsi, medica purgatus oliva
Palladis, expuere, et Latium gustare meracum
Incipio; bibulas intrat iucundior aures
Sermo togae, strepituque mari distenta poësis
Exagitat fibras; iam plurima grammaticorum
Dogmata callebam, iam pollice lexicon udo
Versabam, sociis palmam rapturus ephēbis.
Heroas casus, et miscellanea quaeque
Dicere conatus, tramam praecunte magistro,
Effluerem quamvis iuveniliter, ac lutulenti
Carminis inflarem musaeis follibus utrem,
Nosse tamen poteram pulchrique, bonique salivam,
Perficiendus homo. Sed non sudaverit exspes

Quincuncem vates, nec honestae vocula famae
Detritum pluteum, morsosque rependerit ungues.
Quid faceres? Adeo mihi de pulmone Periclem
Radit, et Augustum sublatae iniuria laudis,
Cogar ut extemplo graiam dare bibliothecam
Muribus, et Romae divina volumina matris.
Sed velut insanis quī flagris usque luparum
Incitus, uxori miserabile succinat *exi*,
Inde suam thalamo nequicquam ploret ademptam,
Dimidio putris, et modicum numerante crumena;
Me movet haud aliter veterum facundia casto
Sanguine deductum liguri per mille palustres
Italiae nebulas, et crassum hoc rudere nostrum.
Ergo animus primae raptit me cara iuventae
Ad studia, et parvo luctari pectine iussit,
Grandior ille meus quae conterraneus ore
Librat in artificii, seu nos cognata fideles
Devineat natura loci, seu vestiat audax
Gratia versiculos, palpumque obtrudat hianti.
Fallimur: an renuas? ut fulvam saepe farinam
Qui soleat dulci praeferre siliginis offae.
Non eadem sapimus, curis nec vivimus isdem
Scilicet hic omnes; sunt quos delectet acuta
Dicendi brevitās, densumque enigma, sub acri
Cortice verborum si spes non vana medullae;
Sunt quibus eloquii placeat decor, et fluitanti
Cum numero quaedam vitreae sententia formae.
Ecce salutatum Musas, Geniumque latinum
Vadimus alterni, sed me vix calceus albo

Pulvere deformis, nec non pannucia laena
Exiguo sinit esse gradu; tu sericus, atque
Regali haud impar comiti, pede tutus in aulam
Ingredieris, summosque viros accumbis amice,
Secula magnanimi quos iam genuere Leonis.
Et cur non? *Xiphias*, rhenano iudice, longum
Nuper ad examen revocata poemata vicit,
Iamque novam Patriae sentis ramalibus ultro
Inseruit laurum: nec tu modo tendere plectrum
Doctus apollineum, et grandes audere figuras,
Quin resonas multum rostratis illita caussis
Verba vafer, Suadaeque duos temone sub uno
Deducis Calabrùm per pascua laeta iugales.
Felix quem nitide scribendi decoquit ardor,
Et magis atque magis felix cui praevalidum cor
Imbuit alma Fides! De munere Pontificatus
Egregie meritis tandem laudabere nigras
Ultra sandapilas, et quum vetus in scrobe fartum
Ipsemet infodiar, calci facturus arenam,
Si videat sanos aetas longinqua nepotes,
Ibis in ora virùm tardari nescius urna.

Ad kal. Maias an. MDCCCLVI.

LORENZO COSTA IL VITRIOL SALUTA

Qual chi a mense da re pasto di opimi
Tordi e marini datteri, non sdegni
Acri cipolle o gambi di verzotto;
Tal, Diego, a te pieno la lingua e il petto
De' più sinceri virgiliani succhi,
Non sia grave assaggiar questa vivanda,
Che odora e sente di romana fece.
Sai che i nostri barbuti damigelli
Smaltirono russando Atene e Roma,
Vieta merce per essi, e tra pacchiari
E mesfite di sigari fumanti,
Quegli rimesta la fermata pace,
Disutile al venale Anglo e per noi
Brulla, scorrendo inviolato il Reno:
Questi infornando il fossile a' volanti,
Anima del commercio, igniti carri,
Fruga quant'è compendiato il globo.

Miserabili inver! chè non ci scalda
Pur favilluzza del valore antico,
E mutiamo i pœmi onde s'eterna
L'ira d'Achille e la pietà d'Enea,
Con polizze di cambio e suon di scudi.
Quando io fanciullo nè imparar volea,
Nè far toscani in dilombato stile
I lamenti di Elisa forsennata,
Mentii sovente capogirli e tosse.
Mi piacque invece un tēatrin di legno
Beffarda scena, e mantellato zanni
Isghignazzando dalla rauca piva,
Soppestare a vicenda il grugno nero
E la pancia sonora al fantoccino
Variodipinto. E se talor furava,
Caso più raro che d'un corvo bianco,
Alecun picciolo tempo a que' dilette,
Eran mia voluttade irti romanzi
Di Adamastorri, d'ippogrifi, e orrende
Per demoni maliardi ombre vocali:
Chè il fior de' libri dove il bel si coglie
Delle cose gentili, esser mi parve
La più muffata ed ispregevol carta
Da scaldar caminetti, e contemplarvi
» Le monachine quando vanno a letto »
Tosto ch'io presi a schifo i geniali
Scherzi e, dismesso il gonnellin, recommi
La sovrapposta età senno migliore,
Tua gran mercè santo liquor palladio,

Io d'ogni falso abbozzai l'innesto,
Ed attinsi alle pure acque latine.
Cupidamente per gli orecchi beo
L'eloquio maestoso de' togati,
E la diva de' carmi imperadrice
Con la maschia armonia de' suoi concetti
Mi titilla ogni fibra. Già comprendo
Della prim' arte dommi assai, squaderno
Col pollice umettato di saliva
E Reggia e Calepin fermo di torre
Il vanto ambito agli emoli consorti.
Sforzandomi a cantar, duce il maestro,
D'eroi venture e ogni ragion di temi,
Sebben sgorgassi lutulento un fiume
Di vaporose ampolle e l'otro empiesi
Del vento tratto a' mantachi di Pindo,
Pur del buono e del bello avea sentore,
Uomo col tempo. Ma pœta raso
D'ogni speranza per sudar non compra
Spanna di sodo, e un po' di bella fama
Non gli compensa il logorato lembo
Dello scrittoio e l'ugne morse al vivo.
Arestù fatto? La contesa laude
Si mi svelle dal cor Pericle, Augusto,
Che, senza più, lascio in balia de' sorci
Quanti fogli vergâr l'attiche muse,
E i sacri ingegni della madre Roma.
Pur, come quegli che sléal marito
Pesto alle ferse di baldracche infami,

Canta alla sposa un miseraudo *via*,
Poi del ripudio si contrista e piagne
Infradicciato, e smilzo la scarsella;
Me similmente la facondia antica,
Tutto commove, me sceso di casto
Ligure sangue, nutricato a mezzo
Le nebbie che offuscâr l'Italo cielo,
E de' moderni fra l'osceno raglio.
Quindi l'amor che mi conforta a' cari
Studi miei giovanili, e vuol che sposi
Ad umil plettro i suoni di quel Grande
Che spesso là dove il mio mar s'ingolfa
L'acre bile isfogò: sia che fedeli
Ne vinca il suol della materna Luni,
O ch'egli d'artefizio specioso
Informi il verso, e me cupido incanti.
M'inganno, non ti par? Simile in questo
Chi suol preporre la polenta al farro.
Ma non tutti sentiam d'un modo, e solo
Non ci regge un disegno anima e lingua.
La cruda brevità ride a taluno
E il buio enimma, se sotto la scorza
Aspra de' modi non si spera indarno
Dolcezza ritrovar di buon midollo.
Altri s'abbella in grazioso dire,
E in onda d'armonia la sua sentenza
Nuota e traspar, come festuca in vetro.
Ecco, a vicenda salutiam cantando,
Le Muse e il tutelâr Genio Latino.

Io scinto il destro pie', calzato il manco
Di socco polveroso, e la persona
Mal ricoperto d'un ragnato cencio
Sosto in basso. Tu luccichi di vago
Serico manto, e ad alto uomo di Corte
Poco diverso con securo passo
Entri le sale, e amicamente siedì
Fra la dotta famiglia a cui die' il nome
Del decimo Leon l'età famosa.
E perchè no? Le note ove dipingi
Lo Spada in mezzo la scillèa marina
Morto al calabro ferro e poi squartato,
Vinsèr, giudice il Reno, i carmi altrui
Cibrati a lungo, e conquistâr la palma
Onde intrecciasti un verde ramo al serto
Che Italia porta inaridito in fronte.
Nè sola tempri l'apollinea cetra
E di superbe fantasie grandeggi,
Ma dall'arco del dir scocchi lo strale
Col nerbo che s'udia tonar da' rostri;
E, d'Eloquenza i due cavalli aggiunti
A solo un temo, i calabresi scorri
Amenissimi paschi. Oh te felice!
Cui riarde il desio del ben comporre
E scrivendo l'adempì. Oh veramente
Beato! chè t'avviva e ingagliardisce
La santa Fè degli avi nostri il petto
Intemerato. Encomiator sovrano
Del Sommo Sacerdozio ah tu vivrai

Ben oltre il rogo. E allor che questi membri
Vecchio carcame ingoierà la fossa
Fatto rena alla calce, ove più saggi
Lontanissima età vegga i nepoti,
Di labbro in labbro volerai tu sempre
Vincitor del sepolero, e dell' obbligo.

A calen di Maggio 1856.

GENVAE
EX OFFICINA LIBRARIA ARCHIEP.
AN. MDCCCLVI.



ENTE NAZIONALE PER FORNITURE SCOLASTICHE S. A.
13 Via Curtatone -- MILANO (14) -- Via Curtatone 13

De Leone Pontificia Massimo